

LODYGA Lucile
MEEF 2A

DOSSIER WEBQUEST

UE ESE1050X

ENSEIGNER L'ESPAGNOL AU COLLÈGE ET AU LYCÉE, NUMÉRIQUE ET
ACCOMPAGNEMENT STAGE

Année 2018-2019

SOMMAIRE

1. Descriptif de la séquence	3
2. Webquest	7
3. Descriptif des séances consacrées à la Webquest	11
4. Regard critique sur la Webquest	13
5. ANNEXES : exemples de productions de la Webquest	16

1. Descriptif de la séquence

J'ai décidé de réaliser ma Webquest lors de ma séquence « Al-Ándalus ». C'est une séquence réalisée avec mes classes de secondes, elle correspond à l'entrée au programme Mémoire : Rupture et Héritage et au niveau A2+ B1.

Dans cette séquence, le projet final est une expression écrite sous forme de dépliant : *Trabajos en el ministerio de turismo y cultura y realizas un folleto para presentar a los turistas el legado andalusí en España (tres partes: Historia/Herencia/Arquitectura)*.

Trois parties se distinguent donc dans la séquence. Tout d'abord l'approche historique avec les dates clefs, les lieux et personnages importants d'Al-Ándalus et de la Reconquista. Ensuite, l'étude de l'héritage laissé par les musulmans. Et pour finir, la découverte de l'architecture avec l'étude de trois villes et leurs monuments : Granada, Córdoba y Sevilla.

En milieu de séquence j'ai construit une Webquest sous forme de tâche intermédiaire car de nombreux sites sont disponibles sur internet et qu'il me semblait intéressant de laisser les élèves chercher des informations supplémentaires à ce qui avait déjà été étudié en classe. La production à rendre, en tant que tâche intermédiaire, a pour but d'entraîner à la tâche finale de la séquence : c'est donc une expression écrite, que j'ai exceptionnellement notée. L'objectif est de rédiger un article de presse divisé en trois parties. Le but était d'approfondir les connaissances déjà acquises et de découvrir de nouveaux aspects d'Al-Ándalus grâce à des recherches concernant trois axes : L'histoire, la vie quotidienne et l'héritage d'Al-Ándalus. La webquest s'est réalisée en deux heures.

Voici les différents objectifs de la séquence :

Objectifs pragmatiques : comprendre et extraire l'information essentielle de courts passages enregistrés audiovisuels notamment des reportages, suivre la trame de l'histoire d'Al-Ándalus, prélever, comprendre et classer une information, savoir décrire un événement, savoir analyser un tableau, savoir communiquer les informations comprises à ses camarades...

Objectifs lexicaux

- Lexique d'Al Ándalus et de la conquête
- Lexique lié à l'héritage culturel et au rayonnement culturel
- Lexique du monument, de l'architecture, de la ville
- Lexique de la guerre
- Lexique de l'analyse du tableau
- Lexique de la défaite et des sentiments

Objectifs grammaticaux :

- Découverte des trois temps du passé et de leurs usages: passé simple / passé composé/ imparfait
- Révisions des nombres
- no solo... sino
- Tras

Objectifs culturels : découvrir l'histoire de l'Espagne : la période d'Al-Ándalus, l'héritage et les monuments.

- Sevilla: la Torre de Oro, la Giralda
- Córdoba: la mezquita de Córdoba
- Granada: la Alhambra

Voici le listing des différents documents et par la suite un tableau récapitulatif de la séquence.

1. **CO:** Video: La invasión musulmana y la reconquista
<https://www.youtube.com/watch?v=51bkjHpURfc>
2. **CE:** La herencia , Eduardo Galeano, *Espejos* 2008 Nuevas voces 2de p.103
3. **CO:** Video: Mezquita Catedral de Córdoba patrimonio de la Unesco, Memoranda 2013
<https://www.youtube.com/watch?v=IbAdEPUmyFQ> 00:00 → 01:35
4. WEBQUEST (2h)
5. **CO:** Granada, guía Turística, 2017 (modifiée)
<https://www.youtube.com/watch?v=HtyM9HrbW4U&t=186s>
6. **CE:** El triángulo de oro (Sevilla, Granada, Córdoba) Textes inspirés de Reporteros 3ème.
7. **EO:** Cuadro *La rendición de granada* Francisco Pradilla Y Ortiz 1882
8. **CE:** El suspiro del Moro, Alicia Lopez *Puntoycoma*, 2009 Juntos 2de p.109

SECUENCIA nº4 EL LEGADO ANDALUSI

Nº	Document	ACL	Objectif pragmatique	Objectif lexical	Objectif grammatical	Objectif culturel	Travail à la maison
	Projet final:	EE	<i>Trabajas en el ministerio de turismo y cultura y realizas un folleto para presentar a los turistas el legado andalusí en España (3 partes: Historia/Herencia/Arquitectura).</i>				
1	Video: La invasión musulmana y la reconquista	CO-EO	Comprendre l'histoire de l'invasion et de la Reconquista : Je suis capable de repérer les dates, lieux, personnages et actions importantes d'un document vidéo.	Lexique d'Al Ándalus et de la conquête (<i>la invasión, apoderarse, luchas, imperio, escenario de mestizaje e intercambio, la herencia del saber del mundo, ocupar la península, resistencia al invasor, batalla, asalto, la rendición</i>)	Passé simple Imparfait Dates: nombres	Dates, lieux, personnages importants d'Al-Ándalus	EE- Realiza una línea del tiempo de Al-Ándalus. EOC- y Memorizo las informaciones para ser capaz de explicar la historia de la invasión y de la reconquista.
2	La herencia, Eduardo Galeano, Espejos 2008	CE-EO	Comprendre l'héritage d'Al-Ándalus. Je suis capable de repérer des informations dans un texte et de les classer en différentes catégories.	Lexique lié à l'héritage culturel (<i>heredar algo, un heredero, un legado, la herencia</i>), au rayonnement culturel (<i>brillar, resplandor, esplendor, riqueza</i>), aux mathématiques, à l'alimentation...	Le passé composé	L'héritage islamique en Espagne (architecture, agriculture, langue, science, alimentation...)	EOC: Eres experto del periodo de Al Ándalus y realizas una crónica en un programa de radio para explicar el legado andalusí en nuestras culturas. Utiliza los tiempos del pasado.
3	Video: Mezquita Catedral de Córdoba patrimonio de la Unesco	CO-EO	Comprendre les éléments importants d'un reportage. Dresser une « carte mentale » en groupe. Savoir repérer des informations précises et élaborer un résumé.	Lexique du monument/culture: <i>Símbolo, orientar, la Meca, patrimonio de la humanidad, orgullo, esplendor, arte, califas, templo, tradición, cultura, patio de los naranjos, purificarse, rezar, puerta, bosque de columnas de mármol, metros cuadrados</i>	Imparfait et passé simple	La Mezquita de Córdoba-Los omeyas-Los califas	EE: Eres periodista. Memorizas las informaciones para ser capaz de presentar a tus compañeros la Mezquita de Córdoba.
	Tâche intermédiaire	CE- EE	<i>WEBQUEST: Eres historiador, buscas información en internet y redactas un artículo para presentar el periodo de Al-Ándalus siguiendo estos tres ejes: Historia, Vida Cotidiana y herencia.</i>				
4	El triángulo de oro (3 Fragmentos:	CE-EO	Comprendre les informations précises d'un texte : savoir	Lexique de l'architecture : <i>Palacio, jardines, patios, fuentes, fortaleza, muralla,</i>	Imparfait Passé simple No solo -sino	-La Mezquita de Córdoba/Califato de los Omeyas	EE: Memorizo las informaciones para ser capaz de presentar una de las ciudades que no he estudiado en

	textes différents selon les groupes) -Córdoba y la gran Mezquita -Sevilla, la torre de oro y la Giralda -Granada capital del reino Nazarí y la Alhambra		repérer les informations précises, les comprendre pour être capable d'élaborer un résumé et les communiquer aux camarades.	<i>torre, construcción, medir... metros, alminar, mezquita, campanario, catedral, obras, altares, estilo barroco.</i>	Tras Dates: nombres	-Granada La Alhambra/ Reino Nazari -Sevilla Torre de Oro y Giralda/ dominio de los Almohades	clase. -Ciudad: dónde se sitúa -Periodo histórico (siglo-año-dinastía) -Monumentos (año de construcción /características) Utilizo No solo/sino
6	Video Granada, guía turística (Evaluación)	CO-EE	Comprendre un document audio et être capable de répondre à des questions sur le document. Faire un résumé en français.	Lexique de la ville <i>Capital, provincia, comunidad autónoma, Barrio, frente a, el mirador, las misteriosas calles, la arquitectura, las teterías, los patios, los jardines, el palacio, el legado andalusí, espectacular, murallas, orígenes defensivos, nobles y reyes, Sierra Nevada...</i>	Pas de PRL de prévue car séance d'évaluation de la CO.	La ciudad de Granada, El Albaicín El mirador de San Nicolás La Alhambra	/
7	Cuadro <i>La rendición de Granada,</i> Francisco Pradilla y Ortiz 1882	EO	Comprendre une scène historique représentée dans un tableau. Décrire des personnages dans un contexte historique. Reconnaître les personnages d'un tableau et une situation et les replacer dans un contexte historique précis. Savoir analyser un tableau.	Lexique: <i>la rendición, vencedor, vencido, caballos, reyes, reconquista, vestir, lujo, ganar, perder, ejercito, banderas...</i> Lexique de l'analyse du tableau: <i>en el primer plano, el fondo, la perspectiva, la obra, el pintor, el artista, colores fríos, colores cálidos...</i>	Passé simple, imparfait, réactivation de la forme progressive et de l'équivalent du « ON ». Rendirse (e>i), estar+ adj (sentimientos)	Un évènement historique : la prise de Grenade en 1492. Les Rois Catholiques, Boabdil et l'Alhambra.	EOC: Trabajas para el museo donde está el cuadro la Rendición de Granada. Tienes que realizar el audio guía de 1min 30 para presentar el cuadro a los visitantes del museo. Presenta a los personajes y explica cuál es el acontecimiento.
8	El suspiro del Moro, Alicia LÓPEZ (periodista española) 2009	CE -EO	Comprendre un fait historique romancé : savoir identifier des éléments dans un texte.	Lexique de la défaite et des sentiments (<i>llorar, suspirar, reprochar</i>)	La voix passive Les temps du passé.	La leyenda del suspiro del Moro.	EE: Eres el rey Boabdil. Cuentas lo que pasó en la colina tras tu derrota.

2. Webquest



[Introducción](#) / [Tarea](#) / [El proceso](#) / [Ficha de trabajo](#)

Introducción

Eres historiador/historiadora y te interesas por el legado de Al-Ándalus, empiezas tus búsquedas consultando varias páginas de Internet.

- ❖ Te vas a concentrar primero sobre la historia de Al-Ándalus: **¿Qué pasó durante este periodo?**
- ❖ Después, vas a interesarte por la vida cotidiana de los habitantes durante Al-Ándalus. **¿Cómo vivían los habitantes durante Al-Ándalus?**
- ❖ Además, vas a buscar detalles sobre el legado Andalusi **¿Qué hemos heredado de la cultura islámica?**

La tarea (en parejas)

Al final de vuestro trabajo de búsquedas, tendréis que ser capaces de **redactar un artículo** para presentar el periodo de Al-Ándalus. Tendréis que presentar vuestro artículo siguiendo estos tres ejes: **Historia, Vida cotidiana y herencia de Al-Ándalus.**

Si queréis, podréis redactar gracias al ordenador utilizando el *OpenOffice*. Así, podréis añadir fotos a vuestro trabajo.

Cuidado, ya que relataréis una historia pasada, tendréis que emplear **los tiempos del pasado.**

El proceso

Paso 1: ¡Conéctate!

- ✓ Enciende el ordenador gracias a tus códigos.

Para tener acceso a los enlaces (*liens*):

- ✓ ¡Busca tu ficha de trabajo en el ENT!

Para encontrar tu ficha de trabajo:

Iniciar sesión > Conéctate al ENT > «cahier de texte» > Haz clic en la sesión del día > Haz clic en la ficha de trabajo WEBQUEST AL-ÁNDALUS.

Paso 2 : La investigación

- ✓ Con tu pareja, empieza las investigaciones siguiendo **obligatoriamente** las etapas y los enlaces presentados en la ficha de trabajo. No puedes buscar información en otros sitios web.
- ✓ Toma notas para la realización de tu artículo.
- ✓ Guarda fotos para incorporarlas a tu artículo.

Paso 3: La redacción

- ✓ Redacta el artículo. Utiliza los tiempos del pasado de manera adecuada (Passé simple, imparfait, passé composé) El objetivo no es copiar y pegar la información sino reformular lo que has entendido.
- ✓ No se te olvide el título del artículo y los 3 ejes. Historia, vida cotidiana y herencia de Al-Ándalus.
- ✓ Añade las fotos interesantes que has guardado.
- ✓ Relee tu producción para corregir tus errores.
- ✓ Pide la ayuda de la profesora si lo necesitas.



IL NE S'AGIT PAS DE FAIRE UN COPIER/COLLER DES INFORMATIONS



HERRAMIENTAS PARA AYUDARTE



Los diccionarios:

<http://www.wordreference.com/definicion/>
<https://dle.rae.es/?w=diccionario>

Los traductores:

<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-espagnol/>
www.wordreference.com/fres/espagnol

El cuaderno:

¡Utiliza tu cuaderno para realizar la tarea!

Los enlaces:

Para darle al enlace e ir directamente a la página:

⇒ **Ctrl + clic en el enlace con el ratón**

Para buscar una palabra en una página:

⇒ **Ctrl+ F**

Tildes españolas :

á = alt + 160	Á = alt + 181
í = alt + 161	Í = alt + 214
ó = alt + 162	Ó = alt + 224
ú = alt + 163	Ú = alt + 233
ñ = alt + 164	Ñ = alt + 165
¿ = alt + 168	¡ (exclam.) = alt + 173

Ayuda al vocabulario:

<http://www.legadoandalusi.es/fundacion/principal/historia-alandalus/glosario>

Ayuda a la redacción:

<http://hyperpolyglotte.com/apprends-espagnol/vocabulaire-connecteurs.php>





FICHA DE TRABAJO

1. Primera etapa : La Historia

Explica las diferentes etapas históricas de Al-Ándalus.

En tu artículo, haz un resumen: explica brevemente cuáles fueron las diferentes etapas de Al-Ándalus. No se te olvide hablar de la Reconquista. Puedes ayudarte de la información que ya conoces. Si quieres, también puedes añadir fotos y mapas a tu artículo.

Busca información en:

<http://culthisp.free.fr/Pages%20du%20site/Andalucia.htm>

Puedes ayudarte de la línea del tiempo:

<https://www.preceden.com/timelines/17928-al-andalus>

2. Segunda etapa: La vida cotidiana.

En tu artículo, presenta al menos 4 informaciones detalladas sobre la vida cotidiana del periodo Al-Ándalus.

Busca información en:

<http://culthisp.free.fr/Pages%20du%20site/Andalucia.htm>

3. Tercera etapa : La Herencia.

En tu artículo, explica detalladamente que han heredado los españoles de la cultura islámica. Puedes ayudarte de las informaciones ya vistas en clase. (No se te olvide dar ejemplos concretos y añadir fotos)

Busca información en:

<http://culthisp.free.fr/Pages%20du%20site/Andalucia.htm>



Cuando utilizas términos nuevos intenta explicar el significado en tu artículo.

Por ejemplo: Taifas> Las taifas fueron pequeños reinos...

Evaluación

	Insuficiente 	Pasable 	Bien 	Excelente 	Nota
Realización de la webquest:					
<ul style="list-style-type: none"> • soy capaz de trabajar en grupo • soy capaz de buscar información • soy capaz de comunicar en español • respeto las consignas de trabajo • realizo la tarea con mi grupo en voz baja 					
Contenido del artículo					
<ul style="list-style-type: none"> • Presentación del artículo (títulos, fotos...) • Riqueza /Coherencia del contenido • Claridad de la información • Organización de las ideas 					
Redacción del artículo (Lengua)					
<p style="text-align: center;"><u>Syntaxe :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Construction des phrases • Accords /prépositions <p style="text-align: center;"><u>Conjugaison :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Passé simple • Imparfait • Passé composé 					

Conclusión

Ahora, seguro que sabes mucho más sobre el periodo de Al-Ándalus. Para completar tus conocimientos, puedes consultar las páginas siguientes:

- <https://iesgabrielgalanm.educarex.es/web/atemon/udis/Al-Andalus/index.html> ;Puedes realizar los pequeños test!
- <http://www.legadoandalusi.es/fundacion/principal/historia-alandalus/historia-alandalus>
- <https://www.youtube.com/watch?v=H1GwE3FVakI>

3. Descriptif des séances consacrées à la Webquest

Compte tenu du rythme de travail des élèves, des possibles aléas de l'informatique, du fait que c'était pour moi et pour les élèves une nouvelle expérience jamais testée, et que la webquest était assez complexe, j'ai décidé de réserver la salle informatique pendant 2 heures.

La réalisation de la Webquest en salle informatique nécessite un travail d'anticipation et de préparation conséquent.

Avant la séance : Tout d'abord j'ai réservé la salle informatique puis, je me suis rendue dans cette salle pour vérifier le nombre de postes et la disposition de la salle. Suite à cela j'ai réalisé un plan de classe spécifique à la salle informatique afin de connaître exactement l'emplacement des élèves dans l'hypothèse d'un problème informatique, ou d'une éventuelle dégradation de matériel.

Pour la bonne réalisation du travail il a bien sûr été demandé aux élèves lors de la séance précédente de ramener les codes informatiques pour avoir accès aux postes. J'ai également pensé à rappeler cette information par mail et à communiquer le plan de classe à l'avance pour ne pas perdre de temps :

Mes portails 20 janvier 2019

LLODYGA LUCILE

Classe de 207,

Je vous envoie ce message pour vous rappeler que demain, lundi 21 janvier, nous aurons cours **en salle informatique (salle 104)**. Vous devez donc impérativement ramener vos **codes informatiques** pour pouvoir avoir accès aux ordinateurs. Vous pouvez également ramener vos écouteurs.

Vous allez travailler en binômes. Voici les différents groupes:

1. Julie et Aymeric
2. Sara CM. et Sara DS.
3. Stéphane et Théo
4. Marie-Léa et Clémence
5. Océane et Tatiana
6. Neo et Thomas
7. Sarah B. et Clara
8. Maxime et Lucas
9. Stéphane et Théo
10. Clément et Louis Gay
11. Jules et Kélian

Bonne soirée et à demain!

Mme Lodyga.

Plan de classe salle 104
Télécharger (.png, 91.65 ko) Ajouter au porte-documents

Bureau

➤ Première séance :

Objectif de la séance : Comprendre la consigne et commencer le travail de recherche.

Objectif pragmatique : être capable de rechercher des informations sur les sites internet donnés, trier ces informations et choisir la plus pertinente, comprendre et reformuler l'information sous forme d'un article. Savoir gérer son temps et utiliser le matériel informatique.

Objectif linguistique :

- Lexicaux : rappel du vocabulaire déjà étudié en cours (Invasión, Reconquista, Herencia...)
- Grammaticaux : utiliser les trois temps du passé (imparfait, passé composé et passé simple)

Objectif culturel : découvrir l'histoire d'Al-Ándalus de manière plus détaillée, la vie quotidienne durant Al-Ándalus et l'héritage.

ACTIVITE CE-EE

Les élèves s'installent selon les binômes donnés auparavant et qui sont affichés en rappel sur le bureau. (5 min)

Rappel du comportement à avoir en salle informatique : respect du matériel, ...

Distribution de la fiche guidée Webquest.

Consigne: leer la ficha individualmente en silencio **SIN** encender los ordenadores. (5 min)

Réponse aux différentes questions. (2 min)

Consigne: encender los ordenadores gracias a los códigos y buscar la ficha en el ENT. (3 min)

Travail en autonomie des élèves sur la Webquest (passage dans les différents groupes et réponses aux questions) (30 min)

Demande d'enregistrement du travail sur leur porte document de l'ENT (5 min)

Travail à faire pour le prochain cours : (5 min)

-Ramener les codes informatiques

-En casa, continua el trabajo de investigación y empieza la redacción (travail différent pour chaque groupe. Objectif : prendre de l'avance à la maison si retard)

➤ Deuxième séance :

Objectif de la séance : finir la webquest.

ACTIVITE CE-EE

Les élèves s'installent en binômes et rappel des consignes (5 min)

Travail en autonomie des élèves (40 min)

Enregistrement du travail sur leur porte document de l'ENT (5 min)

Consigne de travail: (5 min)

Acaba la webquest y envíala a tu profesora gracias al ENT. (Réponse au mail intitulé WEBQUEST)

4. Regard critique sur la Webquest

Suite à la réalisation de ma Webquest avec mes trois classes de secondes, je peux dresser le bilan de cette nouvelle expérience enrichissante, tant pour moi que pour mes élèves qui ont découverts une nouvelle méthode de travail à travers le principe de la Webquest.

Je vais donc pouvoir porter un regard critique sur la réalisation de la Webquest en classe, notamment en évoquant tout d'abord la mise au travail des élèves, leur comportement lors des deux heures en salle informatique, leur production finale ainsi que mes choix lors de la construction de la Webquest.

Il s'agit donc de donner les points positifs et négatifs de ma première expérience Webquest, en essayant, le plus possible, d'apporter des remédiations en vue d'une prochaine réalisation de l'activité avec mes différentes classes.

En ce qui concerne la mise au travail des élèves, je me suis rendue compte qu'il est difficile pour eux de se mettre au travail étant donné qu'il s'agit de leur première expérience en salle informatique pour la réalisation d'une Webquest. Au début, les élèves ont du mal à se concentrer, ils sont un peu perdus, certains ne lisent pas les consignes jusqu'au bout, et ils se précipitent sur les ordinateurs. Il faut donc rappeler à l'oral les consignes pour que les élèves comprennent ce qu'il faut faire, la feuille de route n'étant pas suffisante lors de la première heure. Il faut donc prévoir un temps assez conséquent de « mise en route » du travail. Il pourrait être intéressant de donner une partie de la fiche de guidage en amont de la séance pour que les élèves puissent lire les consignes chez eux, et comprendre ce que l'on attend d'eux en classe.

Par contre, j'ai constaté que lors de la deuxième heure les élèves sont en possession des consignes, de la méthode et savent exactement quoi faire dès l'entrée en cours : il faut donc mettre en place une habitude de travail pour que les élèves « se repèrent » en salle informatique. Voilà pourquoi il me semble judicieux de proposer un travail en salle informatique dès le début de l'année et à plusieurs reprises dans l'année. Au fur et à mesure, les élèves se familiarisent avec ce genre de tâche et enrichissent leurs connaissances en informatique en plus de leurs connaissances dans la matière (ici espagnol) ce qui est indéniablement positif. Cela permet de varier les méthodes d'apprentissages et casse la routine du travail habituel en classe.

Suite à ce temps d'adaptation et de compréhension des consignes, les élèves se mettent au travail rapidement et sérieusement et réalisent leurs recherches en autonomie, ils sollicitent peu le professeur, hormis quelques questions posées dues à la difficulté de la Webquest. Un des avantages évidents de la Webquest est que chaque groupe ou binôme, grâce à la fiche de travail détaillée, a la possibilité de travailler à son propre rythme et de manière autonome lors de chaque étape de la webquest. De ce fait, ça me semble une tâche idéale pour proposer un travail différencié aux élèves, ce que je n'ai malheureusement pas réalisé ici.

Si l'on se focalise maintenant sur le comportement des élèves en salle informatique, les élèves sont restés dans l'ensemble sérieux et sages, ils se sont mis au travail calmement. Il y a néanmoins quelques bavardages à souligner, surtout venant des binômes de garçons, plus dissipés, qui ont tendance à discuter et à se déconcentrer plus facilement.

Tous les élèves ont été respectueux de leur environnement, aucun matériel n'a été dégradé et la salle est restée propre et rangée à la fin de l'heure. Ce qui est un point très positif.

Quant au comportement des élèves face à la langue et au travail à réaliser, j'ai remarqué que malheureusement certains élèves utilisent à outrance les traducteurs et n'essayent pas dans un premier temps de comprendre par eux même, ce qui pourrait s'expliquer par la difficulté de la webquest. De plus, ils ont du mal à respecter les consignes : certains utilisent *google traduction* ou

wikipedia alors qu'il était indiqué de ne cliquer que sur les liens mis à disposition. Un rappel oral de la consigne permet de palier à ce genre de mauvaises utilisations ponctuelles mais je pense qu'il aurait été pertinent en début d'heure et avant de commencer tout travail sur les ordinateurs de faire reformuler et répéter les consignes par les élèves pour être sûre de leur bonne compréhension. D'ailleurs, cela aurait peut-être pu éviter l'utilisation du copier/coller dans la production finale.

En effet, pour ce qui est de la production finale, même si l'ensemble des articles étaient satisfaisants et en adéquation avec les exigences formulées, j'ai été parfois déçue par le manque de travail personnel des élèves. J'ai décidé dans le cadre de ma séquence de proposer à mes élèves de réaliser une production écrite. Malgré les consignes précises indiquant que le but n'était pas de faire du copier-coller, sinon de comprendre les éléments présentés pour être capable de reformuler par la suite, j'ai constaté que plusieurs binômes n'ont pas respecté les consignes et se sont prêtés au jeu du copier-coller dans leurs articles. Je pense donc, que pour ce genre de tâche et pour éviter ce genre de désagrément, il est plus idoine de demander une production orale aux élèves avec un support PowerPoint à réaliser. Ce type de production peut amener les élèves à exposer le fruit de leur travail à la classe en expression orale en continue (EOC), ce qui peut être très intéressant car de ce fait, on proposerait aux élèves des recherches différentes mais complémentaires, et non une seule et même recherche pour l'ensemble de la classe. Cette méthode favoriserait également la différenciation car chaque groupe n'aurait pas les mêmes consignes et les recherches seraient adaptées au niveau des élèves. Puis lors des « exposés » en EOC, les élèves spectateurs passeraient en compréhension orale et s'entraîneraient déjà à un exercice difficile : la prise de notes, ce qui peut être d'autant plus intéressant.

La construction de ma Webquest n'est donc pas tout à fait adaptée, de ce fait pour une prochaine webquest je testerai une autre méthode. Les recherches seraient donc différentes pour les élèves et la production finale ne serait plus une expression écrite mais bien une expression orale. La consigne serait donc de réaliser un support visuel sous forme de PowerPoint puis de s'exprimer à l'oral sur ce qui a été compris sous forme d'exposé. Je pense que cette méthode peut éviter le copier/coller car il sera évidemment exigé d'une part que les élèves n'écrivent pas de longues phrases sur le PowerPoint et d'autre part qu'ils ne lisent pas leur exposé mais se servent uniquement de quelques notes. De plus, pour aider les élèves à la reformulation des idées, je pense qu'il est très judicieux d'insérer dans la webquest des exercices de compréhension orale ou écrite via des questions.

Après la séance, je me suis aperçue que les sites choisis n'étaient pas tous forcément adaptés au niveau des élèves. Le surplus d'informations notamment dans la partie « histoire » a perturbé quelques élèves. Je pense qu'il faut donc privilégier quelque chose de plus simple, étant donné la complexité du déroulement historique d'Al-Ándalus. Il n'était donc pas nécessaire de proposer le site avec la totalité des étapes d'Al-Ándalus mais peut-être de cibler les plus importantes uniquement, pour la suite de la séquence, c'est-à-dire celles qui concernent les différentes villes étudiées.

Il est pour moi très intéressant de proposer une webquest aux élèves, tout particulièrement lors de séquences à fort caractère culturel, car grâce à une mise en commun des élèves en expression orale, il est possible d'avoir un regard plus précis sur un thème culturel. C'est pourquoi j'envisage de réaliser une webquest pour d'autres séquences par exemple sur le thème de la rencontre entre deux mondes : *descubrimiento y conquista*.

Pour finir, je tiens à souligner un point très positif de la réalisation de cette Webquest dans cette séquence Al-Ándalus : certains élèves ont su apporter dans le projet final de la séquence des éléments culturels nouveaux qu'ils ont découverts lors des séances Webquest.

Pour conclure, plusieurs difficultés sont apparues lors de la réalisation de ma webquest, dans un premier temps une mise au travail lente due à la nouveauté du travail demandé et au manque d'habitude des élèves dans les salles informatiques ; une compréhension et un respect des consignes mitigés probablement par manque d'une demande de reformulation de la part des élèves et mon choix de production finale peu adapté. Le bilan de ce travail est néanmoins positif car il m'a permis de prendre conscience des modifications à apporter pour améliorer ma webquest.

5. ANNEXES : exemples de productions de la Webquest

Voici la production d'un binôme d'élèves en difficultés qui ont fait un effort de reformulation des idées :

Artículo en Al-Ándalus

La historia

La invasión musulmana empezaba en el siglo 8. Los musulmanes llegaron a España y dieron un nuevo nombre a Hispania: Al-Ándalus. Pero los musulmanes no estuvieron en los Pirineos y Asturias. Eran muchas diferentes etapas como la invasión Almorávide de 1086 a 1145 y la invasión Almohade cuando unificaron los taifas de 1147 a 1212, el Emirato de Bagdad se convirtió independiente de 756 a 929 y por final el reino de Granada de 1232 a 1492, la conquista final era el 2 de enero 1492 cuando el rey Boabdil fue derrotado. Al-Ándalus existió durante 800 años.

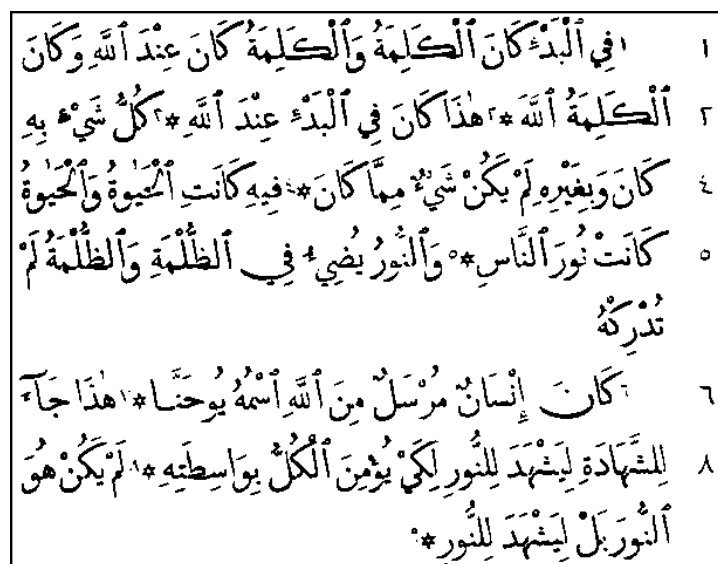
El Reino de Granada:



Vida cotidiana

La vida cotidiana de la población de Al-Ándalus era marcado en la religión musulmana que se extendió rápido pero no era la sola. La población hablaba dos dialectos que son un dialecto de árabe con mezcla de palabras latinas y romances. Existe también un otro dialecto vulgar romance que esta derivado del latín. Pero la lengua oficial de Al-Ándalus fue el árabe clásico que era el sino de refinamiento y erudición.

Ejemplo de escritura araba



La herencia

Los musulmanes han traído muchas cosas como la trigonometría y la matemáticas, la astronomía, la geografía, la medicina y la cirugía, la filosofía y las ciencias en general. Dejaron también monumentos como palacios y mezquitas como la mezquita de Córdoba. Dejaron murallas, muchos jardines y los azuleños.

Azuleños



Mezquita de Córdoba

Pero dieron muchas palabras musulmanas en la lengua Española de hoy.

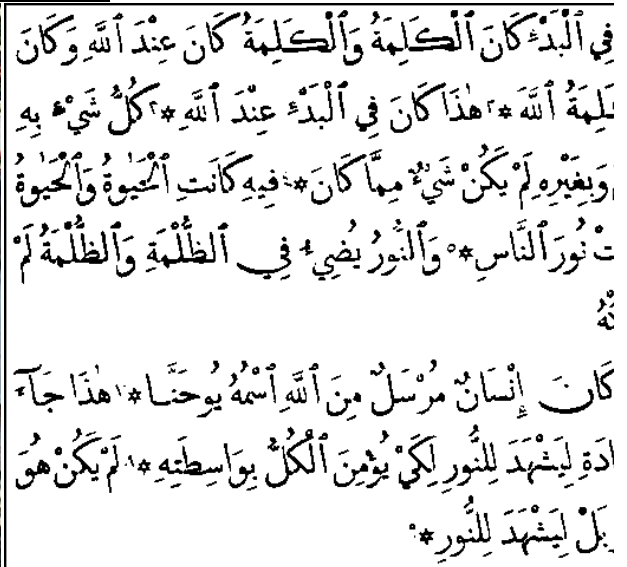
Ejemplo de palabras

aceituna olive acequia canal d'irrigation adelfa laurier-rose adobe pisé (brique) ajuar trousseau (de mariée) alacena placard à provisions albañil albaricoque abricot alberca bassin, réservoir d'eau alcachofa artichaut alcalde maire alcantarilla alcohol alcool aldea petit village alfarero potier alfiler épingle alfombra tapis alforja besace álgebra algèbre algodón coton alhaja bijou, joyau almacén	almíbar sirop almohada oreiller alpargatas espadrilles alquitrán alubia haricot blanc arrabal faubourg arroz riz azafata hôtesse azafrán safran azar hasard azahar fleur d'oranger azotea terrasse azúcar sucre en balde en vain barrio quartier berenjena aubergine café café candil lampe à huile caravana caravane corral cour (de ferme) chaleco gilet	espinacas épinards fideo vermicelle gabán pardessus gandul flemmard garrafa carafe guitarra guitare jabalí sanglier jarabe sirop jarro pichet joroba bosse laúd luth máscara masque mazorca épi naranja orange ¡ojalá ! pourvu que..., si seulement ... ola vague sandía pastèque tambor tambour taza tasse zaguán entrée (d'une habitation) zanahoria carotte
--	---	---

La vida cotidiana



Foto de un patio andaluz



Ejemplo de escritura árabe



Foto de una juderia (barrio judío)

Después de la invasión de los musulmanes, la religión musulmana se extendió muy rápidamente pero la religión cristiana siguió presente en algunas zonas de España, como en Toledo. Un clima de tolerancia religiosa perduró hasta finales del siglo XI, los judíos vivían en sus propios barrios, las juderías.

Las viviendas de los musulmanes eran simples en su exterior y algunas eran muy lujosas en su interior. Las alcobas que son las habitaciones, los salones y las cocinas estaban organizadas de tal manera para que se abrieran en torno a un patio. El patio era el centro de la vida familiar sobre todo de las mujeres y de los niños, las viviendas se construían alrededor de este.

La lengua oficial de Al-Ándalus era el árabe clásico pero en la vida cotidiana se usaban otras lenguas como un dialecto del árabe con mezcla de palabras latinas y romances y un dialecto vulgar romance que es una lengua derivada del latín.

Durante aquella época, habían una gran variedad de culturas y de pueblos. La minoría era árabe, la mayoría eran bereberes y luego, también habían judíos en los centros urbanos, esclavos procedentes de Europa central y oriental y finalmente habían hispanovisigodos.

La Herencia

Los musulmanes nos han traído su cultura y sus conocimientos, divididos en varias categorías : la tolerancia, la gastronomía, el juego, las matemáticas, la filosofía, la lengua, la arquitectura, la astronomía, la geografía y la medicina.

En la categoría tolerancia, los musulmanes nos han traído la tolerancia religiosa que reinaba en Al-Ándalus entre todas las religiones.

En la gastronomía, nos han dejado muchos alimentos como el turrón, el vinagre, el azafrán, los churros, etc.



<Turrón

Nos trajeron el ajedrez que es de origen indio y que era el pasatiempo de la gente culta.

El ajedrez >



Nos transmitieron el arte de las matemáticas con la cifra cero y los números que usamos y con el álgebra y la trigonometría.

Nos difundieron su filosofía con las obras clásicas de Platón, Aristóteles, Hipócrates y muchos más.

También se integró cuatro mil palabras árabes en la lengua castellana. Ejemplo: *alfombra*.

Nos dejaron una magnífica arquitectura como Mezquita de Córdoba o como la Alhambra de Granada que son unos monumentos de una prodigiosa belleza.

Mezquita de Córdoba >



la



En la astronomía y en la geografía, los musulmanes nos trajeron la brújula que copiaron de los chinos y nos trajeron el astrolabios.

< astrolabios

En la medicina, los musulmanes nos transmitieron el arte de la cirugía y nuevas técnicas de curación.